

REF 491336	BD CytoRich Red Preservative
REF 491303	BD PrepStain Non-GYN Test Kit
REF 491304	BD Totalys SlidePrep Non-GYN Test Kit
REF 491333	BD Non-GYN Test Kit

AVSEDD ANVÄNDNING

1. **BD CytoRich Red Preservative** är avsedd att konservera celler och små vävnadsfragment i en suspension.
2. **BD CytoRich Red Preservative** används till att bereda celler och små vävnadsfragment för cytologisk och histologisk undersökning.
3. **BD CytoRich Red Preservative** lyserar röda blodkroppar och gör proteiner lösliga.
4. De konserverade proverna är kompatibla med immunohistokemisk färgning och resultaten liknar dem som uppnåtts med neutral buffrad formalin.

SAMMANFATTNING OCH FÖRKLARING

BD CytoRich Red Preservative är ett alkoholbaserat hemolytiskt fixeringsmedel. Det är avsett för cytologi och bearbetning av små biopsier. Det är förpackat i läckagesäkra plastbehållare. I innehållet ingår alkoholer, formaldehyd och buffertar.

BD CytoRich Red Preservative används för diagnostisk icke-cervikovaginal cytologi. I detta sammanhang är det en fixering för celler och små vävnadsprover som har samlats in från olika kroppsdelar på människor, t.ex. sputum, avtvättade, avborstade, avskrapade cellprover, kroppsvätskor, exudat och finnálsaspirat.

MEKANISMER FÖR HEMOLYS OCH FIXERING

BD CytoRich Red Preservative lyserar röda blodkroppar, korslänkar lösliga globulinproteiner och alkoholen fixerar celler och små vävnadsfragment. En milliliter **BD CytoRich Red Preservative** kan lysera röda blodkroppar och stabilisera lösliga proteiner från 25–50 mikroliter helblod.

1. Röda blodkroppsmembran emulgeras selektivt och splittras ytterligare med en kombination av alkohol och osmotisk lysis. De röda blodkropparna kan ibland hos personer med sällsynt hemoglobinopati lyseras långsamt eller stå emot fullständig lysis. Föråldrade röda blodkroppar är motståndskraftiga mot lysering.
2. **BD CytoRich Red Preservative** innehåller mindre än 1 % formaldehyd. Globulinproteiner som frigges från röda blodkroppar och samlas in med blodplasma och interstitiälvävnadsvätskor korslänkas med formaldehyd i lösning innan de denatureras av alkoholer och förhindras på så sätt från att bilda proteinsuperansamlingar (flockiga utfällningar).
3. Andra cellmembran fungerar som selektiva barriärer som tillåter alkoholer att passera snabbare än formaldehyd in i cellernas cytoplasma och nukleoplasma. Detta leder till att cellerna verkar alkoholfixerade.
4. Därefter korslänkas intercellulära föreningar och intracellulära proteiner med formaldehyd som står för stabiliteten för cellerna och vävnadsfragmenten i suspensionen på längre sikt.

PROCEDURENS BEGRÄNSNINGAR

1. **BD CytoRich Red Preservative** säljs inte som fixering för screening av cervikovaginal cytologi.
2. Cytologiprover ska fixeras i **BD CytoRich Red Preservative** så snart som möjligt efter provtagningen.
3. Ett prov som har försämrats före fixeringen är inte lämpligt för undersökning.
4. **BD CytoRich Red Preservative** ska inte användas för fixering av vävnadsfragment som är större än 5 millimeter i genomsnittlig diameter.
5. Allt material är endast avsett för engångsbruk och får inte återanvändas.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSBEAKTANDEN

Cytologiska prover kan innehålla smittsamma material. Använd lämpliga skyddskläder, skyddshandskar samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd. Följ tillämpliga försiktighetsbeaktanden för biofarligt material vid hantering av prover.

BD CytoRich Red Preservative (röd konserveringsvätska) innehåller metanol. Får ej förtäras.

Fara



H226 Brandfarlig vätska och ånga. **H319** Orsakar allvarlig ögonirritation. **H336+H370** Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad. Orsakar organskador.

P233 Behållaren ska vara väl tillsluten. **P264** Tvätta grundligt efter användning. **P280** Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. **P403+P235** Förvaras på väl ventilerad plats. Förvaras svalt. **P501** Innehållet/behållaren ska kasseras i enlighet med lokala/regionala/nationella/internationella bestämmelser.

BD EA/OG Combo Stain (EA/OG kombofärgning) innehåller metanol och färgämnet eosin Y (D&C Red). Får ej förtäras.

Fara



H225 Mycket brandfarlig vätska och ånga. **H312+H332** Skadligt vid hudkontakt eller inandning. **H370** Orsakar organskador.

P264 Tvätta grundligt efter användning. **P280** Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. **P312** "Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN eller läkare." **P403+P235** Förvaras på väl ventilerad plats. Förvaras svalt. **P501** Innehållet/behållaren ska kasseras i enlighet med lokala/regionala/nationella/internationella bestämmelser.

BD Hematoxylin Stain (hematoxylinfärg) 0,75 innehåller etylenglykol. Får ej förtäras.

Varning



H302 Skadligt vid förtäring. **H315** Irriterar huden. **H319** Orsakar allvarlig ögonirritation. **H335** Kan orsaka irritation i luftvägarna.

P264 Tvätta grundligt efter användning. **P280** Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. **P301+P312** "VID FÖRTÄRING: Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN eller läkare." **P403+P233** Förvaras på väl ventilerad plats. Förpackningen ska förvaras väl tillsluten. **P501** Innehållet/behållaren ska kasseras i enlighet med lokala/regionala/nationella/internationella bestämmelser.

FÖRSIKTIGHETSBEAKTANDEN

1. Avsedd för *in vitro*-diagnostik.
2. Endast för professionell användning.
3. Goda laboratorieförfaranden ska följas.
4. Undvik stänk och aerosolbildning. Använd lämpliga skyddshandskar, ögonskydd eller ansiktsskydd och skyddsrockar.
5. Pipettera inte med munnen.
6. Får ej förtäras (innehåller andra alkoholer än etanol och formaldehyd).
7. Använda engångsmaterial och produkter skall kasseras i enlighet med institutionens och myndigheternas bestämmelser.

MATERIAL SOM BEHÖVS

BD CytoRich röd konserveringsvätska kan användas med **BD PrepStain** Slide Processor (objektglasinstrument) eller **BD Totalys** SlidePrep* eller under en manuell process. Se användarhandboken till **BD PrepStain** Slide Processor eller **BD Totalys** SlidePrep för fullständig information om färgningsreagenser, komponenter och tillbehör. Allt material som anges nedan behövs inte för manuell preparering av objektglas.

Tillhandahållet material

Reagenser

- **BD CytoRich** Red Preservative, 3 600 mL

Material som säljs separat av BD

Reagenser

- **BD Non-GYN Stain Kit**
 - 1 – **BD Hematoxylin Stain** 0,5, 480 mL
 - 1 – **BD EA/OG Combo Stain**, 480 mL

Instrument, utrustning och tillbehör

- **BD PrepStain** Slide Processor
- **BD Totalys** SlidePrep*
- Easy Aspirator Kit (aspiratorsats)
- Centrifug och tillbehör
- **BD** Centrifuge Tubes (centrifugrör)
- **BD SurePath** PreCoat Slides (förbelagda objektglas)
- **BD** Settling Chambers (stagnationskammare)
- **BD PrepStain** Transfer Tips (överföringsspetsar)
- **BD Totalys** Transfer Tips (överföringsspetsar)
- *Kitalternativ 1: **BD PrepStain** Non-GYN Test Kit*
 - 2 x 96 – **BD** Centrifuge Tubes
 - 2 x 96 – **BD SurePath** PreCoat Slides
 - 2 x 96 – **BD** Settling Chambers
 - 2 x 96 – **BD PrepStain** Transfer Tips
- *Kitalternativ 2: **BD Totalys** SlidePrep Non-GYN Test Kit**
 - 2 x 96 – **BD** Centrifuge Tubes
 - 2 x 96 – **BD SurePath** PreCoat Slides
 - 2 x 96 – **BD** Settling Chambers
 - 2 x 96 – **BD Totalys** Transfer Tips

Material som krävs men ej tillhandahålls av BD

- Provtagningsbehållare
- Vortexblandare
- Precisionspipetter med engångsspetsar
- Avjoniserat vatten (pH 7,5 till 8,5)
- Reagensalkohol
- Xylen eller Xylenersättning
- Monterad media
- Täckglas

FÖRVARING

1. **BD CytoRich** Red Preservative kan förvaras i upp till 24 månader från tillverkningsdatumet (utan patientprov) i rumstemperatur (15 till 30 °C).
2. Använd inte vätskan efter det utgångsdatum som är tryckt på etiketten.
3. Förvaringsgränsen för **BD CytoRich** Red Preservative med cytologiprover ska bestämmas i enlighet med ert laboratories procedurer.

ALLMÄN PROVBEREDNING, BAKGRUND

1. Märk provtagningsbehållaren före användning.
2. En milliliter **BD CytoRich** Red Preservative kan lysera och stabilisera 25–50 mikroliter helblod. Med användning av detta som riktlinje kan en droppe (50 mikroliter) vattenhaltig cellösning rensas på röda blodkroppar och protein samt fixeras av en milliliter **BD CytoRich** Red Preservative.

3. Den minsta fixeringstiden är 30 minuter.
4. Cytologiska preparat kan prepareras med hjälp av **BD PrepStain** Slide Processor, **BD Totalys** SlidePrep*, standardmetoder för cytocentrifugering eller utstrykstekniker.
5. Se handboken för **BD CytoRich** Non-GYN Procedures och Protocols för fullständig information om specifik provhantering och provtagningsprocedurer.

ALLMÄN PROVBEREDNING, METOD

Om färsk (ofixerade) prover används, ska steg 1 till 4 i Allmän procedur följas.

Om fixerade prover används, ska steg 1, 3 och 4 i Allmän procedur följas.

Allmän procedur

1. Koncentration
 - a. Blanda för att homogenisera provet genom enkel inversion eller vortexblandning.
 - b. Undersök om provet innehåller koagler, partiklar eller slem och ta i så fall bort dessa.
 - i. Det är viktigt att synliga koagler eller partiklar tas bort. Om detta inte görs kan det orsaka tilltäppningar i **BD PrepStain**- eller **BD Totalys** SlidePrep-vakuumbuntarna. Provet kan filtreras genom att hålla det genom ett grovt medium som t.ex. en kompress. Eventuellt material som filtreras bort kan användas för cellblocksprocedurer.
 - ii. Följ standardlaboratorieprocedurer för att homogenisera och/eller emulgera slem.
 - c. Överför en aliquot, eller för prover med liten volym hela mängden till ett 50 mL centrifugrör.
 - d. Centrifugera i 10 minuter vid 600 g.
 - e. Dekantera den supernatanta vätskan.
 - f. Vortexblanda i 15 ± 5 sekunder för att homogenisera provet.
2. Fixering
 - a. Tillsätt tillräckligt med **BD CytoRich** Red Preservative beroende på cellpelletvolymen så att provet täcks med ett 1:1-förhållande.
 - b. Vortexblanda i 15 ± 5 sekunder och låt stå i minst 30 minuter.
 - c. Centrifugera i 10 minuter vid 600 g.
 - d. Dekantera supernatanten och vortexblanda.
3. Tvättning
 - a. Om ingen synlig eller endast en liten pellet hittas kan 6–10 mL buffrat DI-vatten tillföras direkt i 50 mL-centrifugröret och vortexblanda sedan i 15 ± 5 sekunder och överför hela innehållet till ett 12 mL-rör.
 - b. Om en måttlig till stor pellet hittas ska ett representativt prov (1–5 droppar) överföras till 12 mL-röret och 10 mL buffrat DI-vatten tillföras.
 - c. Överför 12 mL-rören till centrifugrörshållaren och centrifugera i 5 minuter vid 600 g.
 - d. Dekantera och vortexblanda i 15 ± 5 sekunder för att homogenisera provet.
 - i. Dekantering ska ske i en enda snabb rörelse genom att luta varje rörställ i 180 grader så att cellpelleten inte rubbas.
 - ii. Medan stället är vänt upp och ned skall röröppningen på alla rören i stället torkas av med absorberande papper.
 - iii. Vänd tillbaka stället efter 3–5 sekunder.
4. Bearbetning
 - a. Ladda de märkta 12 mL-centrifugrörshållarna i **BD PrepStain** Slide Processor eller **BD Totalys** SlidePrep* för bearbetning.
 - b. Följ instruktionerna för "Icke-GYN-objektglasbearbetning" i den tillämpliga användarhandboken.

* **BD Totalys** SlidePrep är inte godkänd för användning på alla marknader. Kontakta din lokala säljrepresentant beträffande tillgänglighet.

LITTERATURFÖRTECKNING

1. Hansen T, Pedersen H, Brauner V, Hariri J. Control specimens for immunocytochemistry in liquid-based cytology. *Cytopathology*. 2011 Aug;22(4):243-6.
2. Raistrick J, Shambayati B, Dunsmuir W. Collection fluid helps preservation in voided urine cytology. *Cytopathology*. 2008 Apr;19(2):111-7.
3. Gottschall EB, McGinley JN, Spoelstra N, Knott K, Wolfe P, Rose C, Singh M, Thompson HJ. Effect of cytological fixative and environmental conditions on nuclear morphometric characteristics of squamous epithelial cells in sputum. *Cytometry B Clin Cytom*. 2005 Sep;67(1):19-26.
4. Davis-Devine S, Day SJ, Freund GG. New red blood cell lysing fixative for use in fine needle aspiration and fluid cytology. *Acta Cytol*. 2003 Jul-Aug;47(4):630-6.
5. Tao LC, Smith JW. Fine-needle aspiration biopsy using a newly-developed pencil-grip syringe holder. *Diagn Cytopathol*. 1999 Feb;20(2):99-104.
6. Yang GC, Wan LS, Papella J, Waisman J. Compact Cell Blocks. Use for Body Fluids, Fine Needle Aspirations and Endometrial Brush Biopsies. *Acta Cytol* 1998. May-Jun;42(3):703-706.
7. Weidmann J, Chaubal A, Bibbo M. Cellular fixation. A study of CytoRich Red and Cytospin Collection Fluid. *Acta Cytol*. 1997 Jan-Feb;41(1):182-7.

BD Diagnostics teknisk service: Kontakta närmaste BD-representant eller besök www.bd.com/ds.



Do not reuse / Не используйте повторно / Nepoužívejte opakovaně / Ikke til genbrug / Nicht wiederverwenden / Μην επαναχρησιμοποιείτε / No reutilizar / Mitte kasutada korduvalt / Ne pas réutiliser / Ne koristiti ponovo / Egyszer használatos / Non riutilizzare / Пайдаланбаңыз / Tik vienkartiniam naudojimui / Nelietot atkārtoti / Niet opnieuw gebruiken / Kun til engangsbruk / Nie stosować powtórnie / Não reutilize / Nu refolositi / He использовать повторно / Nepoužívejte opakovaně / Ne upotrebljavajte ponovo / Får ej återanvändas / Tekrar kullannatma / Не використовувати повторно



Use by / Используйте до / Spotřebujte do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдаланура / Naudokite iki / Izlietot līdz / Houdbaar tot / Brukes før / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Исползовать до / Použite do / Upotrebiti do / Använd före / Son kullanna tarihi / Використати до

YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned)
JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende)
EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes)
AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp)
AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)
EEEE-HH-NN / EEEE-HH (HH = hónap utolsó napja)
AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese)
ЖОЖОЖ-АА-КК / ЖОЖОЖ-АА / (АА = айдың соңы)
MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mēnesio pabaiga)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = mēneša beigās)
JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = sluten av måneden)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês)
AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (ММ = koniec miesiąca)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (ММ = kraj meseca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (ММ = slutet av månaden)
YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu)
PPPP-MM-ДД / PPPP-MM (ММ = кінець місяця)



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer / Batch-kode (parti) / Kod partii (seria) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії



Catalog number / Католожен номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Kataloγ αριθμός / Katalogo numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталог



Caution, consult accompanying documents / Внимание, направьте справку в придружаващите документи / Pozor! Pristudujte si přiloženou dokumentaci! / Forsigtig, se ledsagende dokumenter / Achtung, Begleitdokumente beachten / Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα / Precaución, consultar la documentación adjunta / Ettevaatust! Lugeka kaasnevat dokumentatsiooni / Attention, consulter les documents joints / Upozorenje, koristite prateću dokumentaciju / Figyelem! Olvassa el a mellékelt tájékoztatót / Attenzione: consultare la documentazione allegata / Абайлаңыз, тиісті құжаттармен танысыңыз / Dėmesio, žiūrėkite pridedamus dokumentus / Piesardzība, skatīt pavaddokumentus / Voorzichtig, raadpleeg bijgevoegde documenten / Forsiktig, se vedlagt dokumentasjon / Należy zapoznać się z dołączonymi dokumentami / Cuidado, consulte a documentação fornecida / Atenție, consultați documentele însoțitoare / Внимание: см. прилагаемую документацию / Vystřaha, pozri spřívodné dokumenty / Pažnja! Pogledajte priložena dokumenta / Obs! Se medföljande dokumentation / Dikkat, birlikte verilen belgelere başvurun / Увага: див. супутню документацію



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Atқарушы / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirker / Producent / Producător / Производитель / Výrobca / Proizvođač / Tillverkare / Üretici / Виробник



In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsinaparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In Vitro Dijagnostiku / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жүргізетін медициналық диагностика аспабы / In vitro diagnostikos prietaisai / Medicinas ierices, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicinska pomůcka na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diyagnostik Tibbi Cihaz / Медичний пристрій для діагностики in vitro



Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба /
 Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten
 / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lúgeda
 kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el
 a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен
 танысып алыңыз / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skatīt lietošanas pamācību
 / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja
 użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați instrucțiunile
 de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie /
 Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na
 başvurun / Див. інструкції з використання



Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení /
 Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας
 / Limitación de temperatura / Temperatuuri piirang / Limites de température /
 Dozvoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны
 шектеу / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperatuurilimiet /
 Temperaturbegrensning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite
 de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenje teploty / Ograničenje
 temperature / Temperaturgräns / Sicaklık sınırlaması / Обмеження температури



Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné
 množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests /
 Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas /
 Küllaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova /
 <n> teszthez elegendő / Contenuto sufficiente per <n> test / <n> тесттегі үшін жеткілікті /
 Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende
 voor "n" testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do
 <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste
 / Достаточное для <n> тестов(a) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za
 <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli malmaze içerir /
 Вистачить для аналізів: <n>



Authorized Representative in the European Community / Оторизирани представител
 в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství /
 Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in
 der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή
 Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatud esindaja
 Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté européenne /
 Autorizirani predstavnik u Evropskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai
 Közösségekben / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа
 қауымдастығындағы уәкілетті өкіл / Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje /
 Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese
 Gemeenschap / Autorisert representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we
 Wspólnocie Europejskiej / Representante autorizado na Comunidade Europeia /
 Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель
 в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve /
 Autorizovano predstavništvo u Evropskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska
 gemenskapen / Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах
 ЄС



Fragile, Handle With Care / Чупливо, Работете с необходимото внимание. /
 Krehké, Při manipulaci postupujte opatrně. / Forsigtig, kan gå i stykker. / Zerbrechlich,
 vorsichtig handhaben. / Εύθραυστο. Χειριστείτε το με προσοχή. / Frágil. Manipular con
 cuidado. / Örn, kæsitlege ettevaatlikult. / Fragile. Manipuler avec précaution. / Lomljivo,
 rukujte pažljivo. / Törékeny! Óvatosan kezelendő. / Fragile, maneggiare con cura. /
 Сынгыш, абайлап пайдаланыңыз. / Traпу, elkítés atsargiai. / Breekbaar, voorzichtig
 behandelen. / Ømtålig, håndter forsigtig. / Krucha zawartość, przenosić ostrożnie. /
 Frágil, Manuseie com Cuidado. / Frágil, manipulați cu atenție. / Хрупкое! Обращаться
 с осторожностью. / Krehké, vyžaduje sa opatrná manipulácia. / Lomljivo - rukujte
 pažljivo. / Bräckligt. Hantera försiktigt. / Kolay Kırılır, Dikkatli Taşıyın



TriPath Imaging, Inc.
 780 Plantation Drive
 Burlington, NC 27215 USA



Benex Limited
 Pottery Road, Dun Laoghaire
 Co. Dublin, Ireland

Australian Sponsor:

Becton Dickinson Pty Ltd.
 4 Research Park Drive
 Macquarie University Research Park
 North Ryde, NSW 2113
 Australia

BD, BD Logo and all other trademarks are property of Becton, Dickinson and Company. © 2015 BD